

دلت شکننده

شش بس خیلی امید نداشت؟

داده شده بود و اخبار منتشر شده حاکی از آن است که هیچ نظامی آمریکایی در این حمله کشته نشده است. ایران پیش از انجام حمله در ۲۳ ژوئن، برنامه‌های خود برای حمله به پایگاه نظامی در قطر را اعلام کرده بود. این امر هم قطر و هم ایالات متحده را قادر ساخت تا اقدامات احتیاطی را برای جلوگیری از تلفات و

خسارات فیزیکی انجام دهند. پس از این حمله، ترامپ در رسانه‌های اجتماعی این حمله را «بسیار ضعیف» خواند، از ایران به خاطر هشدار قبلی تشکر کرد و از ایران و اسرائیل خواست تا «صلح و هماهنگی در منطقه» را دنبال کنند. اظهارات ترامپ نشان داد که اگر ایران پاسخ بیشتری ندهد، بعید است که ایالات‌متحده تلافی کند.



ایران، نهاد امنیتی تخمین زد که حملات تلافی‌جویانه منجر به مرگ ۸۰۰ تا ۴هزار نفر در اسرائیل خواهد شد. در واقعیت تا الان میزان مرگ‌ومیر کمتر از انتظار بوده است. برخی از موشک‌های بالستیک ایران از پدافندهای هوایی اسرائیل عبور کردند و به‌گفته نیویورک تایمز دست‌کم ۲۹ نفر کشته و ۹۰۰ نفر زخمی شدند. سیگال همچنین گفت، زمانی که نتانیاهو برای مردم این حملات را با صحبت درباره برنامه تسلیحات هسته‌ای قریب‌الوقوع ایران توجیه می‌کرد «صادقانه بگویم بیشتر توصیف ادبی بود تا توصیف ریاضی»، به این معنا که به گفته سیگال با اینکه اطلاعات اسرائیل شواهدی داشت که ایران اورانیوم را تا درصدی غنی‌سازی کرده که برای ساخت سلاح مناسب است، روند سلاح‌سازی واقعی از چشم‌ها پنهان شده بود. سیگال می‌گوید، نتیجه آن این نبود: «آنها می‌توانستند فردا آن را بسازند.» فاکتور مهم این بود که ایران در شرایط قدرت قرار نداشت و بیشتر پدافندهای هوایی‌اش از بین رفته بودند. به‌گفته سیگال درنتیجه «آنها هرآنچه می‌دانستند را به‌کار بردند و آن را از آنچه بود بزرگ‌تر نشان دادند.»

وقتی اظهارات سیگال درباره چرچیل را برای آموس هارل، تحلیلگر دفاعی هآرتص بازگو کردم، به خنده افتاد. «خب، این روایت بی‌بی‌است. او به‌عنوان پسر یک تاریخ‌دان» (پدرش، بنزیون نتانیاهو، تاریخ‌دان راست‌گرای تفتیش عقاید اسپانیایی بود)، «او اینگونه فکر می‌کند. کاری که او سعی می‌کند الان انجام دهد، بدون پذیرش تقصیر خود در هفتم اکتبر و حذف تمام افرادی که در آن دخیل بودند، داستانی را بازگویی می‌کند که انگار تماماً برنامه‌ریزی شده بود. او حالا می‌گوید در نهم اکتبر، از قبل می‌دانست که این نقطه عطفی در تاریخ خاورمیانه خواهد بود.»

تحلیل‌گران اسرائیلی به من می‌گویند، هنوز مشخص نیست که نتانیاهو چه زمانی یا چگونه تلاش می‌کند تا روی مسئله ایران به‌عنوان دستاوردهای سیاسی خود بزرگنمایی کند. برخی می‌گویند او درنهایت خواستار برگزاری انتخاب جدید می‌شود و حتی راهی

برای بیرون انداختن اکثر اعضای مستبد ائتلاف خود، ایتمار بن‌گویبر و بتزالل اسموتریچ، پیدا خواهد کرد. نتانیاهو

می‌تواند برای اتحاد ملی سراغ منتقدانش برود یا ممکن است از موفقیت‌ظاهری خود در برابر ایران استفاده کند تا مسیر خود به‌سوی استبدادی بزرگ‌تر را ادامه دهد. دیگران حتی گمانه‌زنی می‌کنند که نتانیاهو با حمله به ایران و متقاعد کردن آمریکا برای مشارکت در این جنگ، پس از آنکه طولانی‌ترین دوران تصدی در نخست‌وزیری در تاریخ اسرائیل را داشته، استعفا دهد. باین‌حال آنشل ففر، یکی از زندگی‌نامه‌نویس‌های نتانیاهو و نویسنده اکونومیست به این سناریو تردید دارد و می‌گوید: «نتانیاهو بدون دفتر (نخست‌وزیری خود) هیچ زندگی دیگری ندارد.»

ناداف ایسال، ستون‌نویس برجسته روزنامه اسرائیلی یدیעות آحرونوت به من می‌گوید، پس از شکست حزب‌الله با اینکه میزان محبوبیت نتانیاهو در نظرسنجی‌ها به‌طور قابل‌توجهی بیشتر نشده «این بازی کاملاً جدیدی برای اوست.» ایال می‌گوید: «نتانیاهو مسئول بزرگ‌ترین شکست در تاریخ اسرائیل است، اما حالا می‌تواند بگوید که کار خود را انجام داده است.» او معتقد است که نتانیاهو ادامه خواهد داد: «بعد از هفتم اکتبر، او خود را منزوی نگه داشت. او از کیبوتصی که مورد حمله قرار گرفت، دیدار نکرد. او حالا همه‌جا هست. پس از آنکه به یام مورد حمله قرار گرفت به آنجا رفت، پس از حمله به بیمارستان سوروکا به آنجا رفت.»

در خوش‌حالی بیش از حد دایره اطراف نخست‌وزیر اسرائیل هیچ بزرگنمایی وجود ندارد. یکی از روزنامه‌نگاران لیبرال که درخواست کرده نام‌اش فاش نشود، می‌گوید: «راست‌گرایان و گنگ بی‌بی نوعی از ارضای بزرگی را تجربه می‌کنند. بی‌بی‌حالا از نظر حیات مجدد خود، پادشاه اسرائیل است.» این روزنامه‌نگار به شباهت‌های رویکردهای رفتاری نتانیاهو و ترامپ اشاره می‌کند که نخست‌وزیر اسرائیل «هرآنچه در قدرتش بود انجام داد تا جامعه اسرائیل، دموکراسی اسرائیل و نهادهایش را حذف کند پس شما نمی‌دانید

اما اگر حتی فرض کنیم که آتش‌بس در هفته‌ها و ماه‌های آینده برقرار باشد، اختلافات حل نشده بین اسرائیل، ایران و ایالات‌متحده، در را برای نقض آتش‌بس در آینده باز می‌گذارد و احتمالاً آتش‌بس را تحت فشار قرار داده و می‌تواند آن را از بین ببرد. در حال حاضر، اسرائیل و ایران دلایلی برای کاهش تنش و پایبندی به آتش‌بس دارند، زیرا هر دو کشور در حال حاضر با فشار ترامپ روبه‌رو هستند و نگران کاهش تعداد موشک‌ها، پرتابگرها و پدافند هوایی خود هستند و ترجیح می‌دهند به بازسازی توان نظامی خود بپردازند. با این وجود، مسائل اساسی مختلفی که در ابتدا باعث جنگ کوتاه اسرائیل و ایران شد، همچنان حل‌نشده باقی مانده است.

اول اینکه اگرچه خسارات ناشی از حملات اسرائیل ممکن است برنامه‌های هسته‌ای و موشک‌های بالستیک ایران را به عقب رانده باشد، اما هیچ‌کدام از آنها از بین نرفته‌اند، به این معنی که ایران احتمالاً هر دو برنامه را بازسازی خواهد کرد.

به این ترتیب، حتی اگر تهدید ایران برای امنیت ملی اسرائیل موقتاً کاهش یافته باشد، احتمالاً درنهایت اسرائیل نمی‌تواند خیلی احساس امنیت کند. علاوه بر این، نتانیاهو احتمالاً با فشار داخلی فزاینده‌ای، ازجمله از سوی تندروهای اسرائیلی در دولت ائتلافی خود، برای انجام دور دیگری از حملات برای تضعیف بیشتر قابلیت‌های ایران روبه‌رو خواهد شد. علاوه بر این، ترامپ بارها از ایران خواسته است که برنامه غنی‌سازی هسته‌ای خود را کنار بگذارد و ایران نیز تاکنون هیچ علاقه‌ای به موافقت با این درخواست نشان نداده است. این بدان‌معناست که حتی اگر ایالات‌متحده و ایران دوباره در مذاکرات هسته‌ای شرکت کنند، احتمالاً به همان بن‌بستی که مذاکرات را در آوریل و مه متوقف کرد، خواهند رسید. زیرا ایران در خواست‌های ایالات‌متحده برای توقف غنی‌سازی اورانیوم را رد خواهد کرد و بر حقوق هسته‌ای خود پافشاری خواهد کرد. بنابراین اگر ترامپ به‌طور فزاینده‌ای از عدم پیشرفت در مذاکرات هسته‌ای ناامید شود، ممکن است دوباره فشار خود را بر اسرائیل برای حفظ آتش‌بس کاهش دهد و درنتیجه نتانیاهو را برای از سرگیری حملات به ایران وسوسه شود.

در یک سناریوی دیگر که احتمال وقوع‌اش کمتر است، حتی ممکن است که ترامپ دستور حملات بیشتر ایالات‌متحده را برای فشار بیشتر بر ایران جهت دستیابی به توافق صادر کند، اما او احتمالاً با مقاومت برخی از حامیان داخلی خود که مخالف دخالت ایالات‌متحده در جنگ‌های جدید هستند، روبه‌رو خواهد شد. بنابراین اگر چه ممکن است که آتش‌بس در طول چند هفته و ماه آینده همچنان برقرار باشد، اما اختلافات حل‌نشده بین اسرائیل، ایران و ایالات‌متحده احتمال نقض آتش‌بس یا حتی فروپاشی کامل آن را افزایش می‌دهد و بار دیگر آتش درگیری را شعله‌ور می‌کند و این‌بار ممکن است آتش این درگیری با سرعت زیاد به منطقه نیز سرایت کند.

که هرگونه تصمیم برای انتخابات آینده چگونه و بر چه اساسی شکل خواهد گرفت.»

غرور و خودبزرگ‌بینی در کاخ سفید نیز غیرقابل انکار است. روز یکشنبه ترامپ در شبکه مجازی‌اش گفت: «از نظر سیاسی درست‌نیست که از عبارت «تغییر رژیم» استفاده کنیم اما اگر رژیم فعلی ایران نتواند ایران را دوباره باعظمت کند، چرانباید تغییر رژیم رخ دهد؟» MIGA»

با این حال برای هر دو نفر، بخش بزرگی از این موضوع به واکنش ایرانی‌ها برمی‌گردد. همانگونه که هارل از هآرتص می‌گوید: «شرایط می‌تواند در عرض یک‌روز تغییر کند. می‌توانید دقت این عملیات را تحسین کنید اما اگر یک موشک بالستیک ایرانی به‌طور ناگهانی به آپارتمانی بر خورد کند و ۲۰ کودک کشته شوند یا یکی از جنگنده‌های F-۳۵ در آسمان ایران هدف قرار گیرد و به اسارت گرفته شوند، پیچیدگی شرایط می‌تواند در لحظه تغییر کند.»

علاوه بر آن، آلف بن، سردبیر هآرتص می‌گوید که برخی از مردم اسرائیل به نتانیاهو روی نخواهند آورد. بن می‌گوید: «افرادی هستند که حتی اگر بی‌بی‌صلح جهانی را رقم بزند و بیماری و گرسنگی را به‌پایان برساند، باز هم با او مخالفاند. سپس آن دسته‌ای هستند که از جنگ منطقه‌ای واهمه دارند.» بن در ادامه می‌گوید، سوال اینجاست که اقدام بعدی آیت‌الله خامنه‌ای، رهبر ایران، چه خواهد بود. آیا او مذاکرات را برای پایان دادن به تحریم‌ها دوباره از سر می‌گیرد و از برنامه هسته‌ای خود دست می‌کشد؟ راهی برای خروج وجود دارد یا جنگی جهادی اعلام خواهد شد؟ من نمی‌دانم. هیچ‌کس نمی‌داند.» تقریباً تمام کسانی که با آنها صحبت کردم از جمله کسانی که خودشیفتگی نتانیاهو در اینکه خود را شخصیتی مانند چرچیل می‌داند به یک حقیقت تاریخی اشاره کرده‌اند. زمانی که چرچیل، پس از پایان جنگ جهانی دوم با انتخابات داخلی مواجه شد، به کلمنت آتلی، رقیب خود در حزب کارگر باخت. صبح روز پس از شکست، کلمنتاین، همسر چرچیل تلاش کرد او را دلداری دهد و نتیجه انتخابات را «نعمت پنهان» خطاب کرد که چرچیل هم پاسخ داد: «در این لحظه واقعاً کاملاًپنهان به‌نظر می‌رسد.»

ترجمه: یاسمن طاهریان

سیاستمداران



تلاش برای کودتا در ارمنستان

نخست‌وزیر ارمنستان اعلام کرد، تلاش برای کودتا در این کشور خنثی شده است. نیکول پاشینیان، نخست‌وزیر ارمنستان گفت: «تلاش برای کودتا توسط خائنن به ملت در ارمنستان خنثی شده است.» به نقل از پایگاه خبری ترند، پاشینیان همچنین به تفصیل طرح مخالفان برای سرنگونی دولت را بیان و اعلام کرد، روسای‌جمهور سابق ارمنستان و شرکت‌های روسی در این طرح توطئه برای انجام کودتا در ارمنستان نقش داشته‌اند. نخست‌وزیر ارمنستان اظهار داشت که سازمان‌های مجری قانون از طرح‌های گسترده و مودیانه‌ای که توسط محافل «جنایتکار-الیگارش‌ی-کلیسا» با هدف بی‌ثبات کردن کشور و تصرف قدرت تهیه شده بود، جلوگیری کرده‌اند. کمیته تحقیقات ارمنستان نیز در گزارش خود آورده است که جنبش «مبارزه مقدس» به رهبری اسقف اعظم واگن گالستایان، به تروریسم و تلاش برای تصاحب قدرت متهم شده است.



تسريع مذاكرات غزه

یکی از مسئولان حماس از افزایش تلاش‌ها برای میانجیگری میان این جنبش و رژیم صهیونیستی جهت برقراری آتش‌بس خبر داد. یکی از مسؤولان ارشد حماس دیروز چهارشنبه در گفت‌وگو با خبرگزاری فرانسه اظهار کرد: مذاکرات با کشورهای میانجی درباره برقراری آتش‌بس در غزه میان اسرائیل و حماس طی چندساعت گذشته شدت گرفته است. «طاهر النونو» از اعضای ارشد جنبش حماس نیز دیروز به تلویزیون «العربی» گفت: هیچ‌چیز جدیدی در مذاکرات درباره آتش‌بس غزه وجود ندارد. این عضو ارشد حماس در ادامه با تأکید بر اینکه آمریکا می‌تواند جنگ علیه غزه را متوقف کند، گفت: ترامپ می‌تواند نتانیاهو را وادار کند جنگ در غزه را متوقف کند. النونو افزود: نتانیاهو بدون اینکه هدف روشنی برای ادامه‌دادن به جنگ داشته باشد، برای ماندن در قدرت می‌جنگد.



انتقاد چین از آمریکا و اسرائیل

وزیر امور خارجه چین در گفت‌وگویی باوزیر امور خارجه ترکیه حملات اخیر آمریکا و رژیم صهیونیستی را تجاوز به حاکمیت ملی ایران و نقض قوانین بین‌المللی توصیف کرد و بر ضرورت ازسرگیری گفت‌وگوها و بازگرداندن مسئله هسته‌ای ایران به‌مسیر حل‌وفصل سیاسی تأکید کرد. «وانگ یی»، وزیر امور خارجه چین در تماسی تلفنی با «هاکان فیدان»، همتای ترکیه‌ای خود درباره حملات متجاوزانه آمریکا و رژیم صهیونیستی علیه ایران گفت که متوسل شدن این دوطرف به قدرت نظامی علیه ایران به‌طور جدی قوانین بین‌المللی را نقض کرده و تجاوز به حاکمیت ملی ایران بوده است. خبرگزاری ریانووستی با انتشار این مطلب به نقل از وانگ یی نوشت: حملات آمریکا علیه تأسیسات اتمی ایران که ذیل توافق‌های پادمانی آژانس بین‌المللی انرژی اتمی قرار دارند، رویه بدی ایجاد و مقررات بین‌المللی منع گسترش تسلیحات اتمی را تهدید می‌کند. وزیر امور خارجه چین افزود: یکن همچنان با ایران، اسرائیل و طرفین ذی‌نفع در تماس و به‌دستیابی به آتش‌بسی واقعی و اجرای واقعی و موثر آن امیدوار است. تمام طرفین باید از گذشته درس بگیرند، از جایگاه برابر گفت‌وگوها را سر بگیرند و مسئله هسته‌ای ایران را به مسیر حل‌وفصل سیاسی بازگردانند.